



ITA

La Rotonda è un tavolo che trasforma il calore e l'essenza del legno in bellezza, presentando una base semplice e scultorea in cui tre gambe a sezione quadrata si incrociano perpendicolarmente incastrandosi e compenetrandosi alla perfezione per sostenere il piano sottile. I tre elementi sono uniti da incastri solidi direttamente ricavati dal massello grazie alla straordinaria padronanza di Cassina nella lavorazione del legno, sempre in equilibrio tra qualità tecnica e raffinatezza estetica. Le basi sono disponibili in un'ampia varietà di legni, con piano in legno, cristallo o vetro fumé, cui si aggiungono le versioni in marmo bianco Carrara, nero Marquiña, marrone Emperador e Calacatta.

DEU

La Rotonda ist ein Tisch, der die Wärme und das Wesen des Holzes in Schönheit verwandelt. Er präsentiert sich mit einer einfachen, skulpturenhafte Basis, bei der sich drei Beine mit quadratischem Querschnitt senkrecht verkreuzen und dabei perfekt miteinander verbinden und ineinander eindringen, um die schmale Tischplatte zu stützen. Die drei Elemente werden durch solide Verbindungen zusammengehalten, die direkt aus dem Massivholz gewonnen werden: Verdienst der außerordentlichen Holzverarbeitungskunst von Cassina, die stets im Gleichgewicht zwischen technischer Qualität und ästhetischer Raffinesse liegt. Die Basis ist aus vielen unterschiedlichen Holzarten erhältlich, mit Tischplatten aus Holz, oder Rauchgrau- und Kristallglas, zu denen die Versionen aus weißem Carrara-Marmor, schwarzem Marquiña-Marmor, braunem Emperador-Marmor und Calacatta-Marmor hinzukommen.

Designed by

Mario Bellini, 1976

ENG

La Rotonda is a table that transforms the warmth and essence of wood into beauty, featuring a simple, yet sculptural base, consisting of three square-section legs that intersect to perfection to offer a stylish support for the slim-line table top. The joins between these three elements are carved into the wood, thanks to Cassina's extraordinary carpentry craftsmanship, where technical quality matches aesthetic refinement. The base is available in a variety of woods, with a wooden or glass or smoked glass top, as well as the additions: white Carrara, black Marquiña, brown Emperador marble and Calacatta marble.

FRA

La Rotonda est une table qui transforme en beauté la chaleur et l'essence du bois, à partir d'une base essentielle et sculpturale entrecroisant perpendiculairement trois pieds à section carrée, qui s'encastrent et s'imbriquent parfaitement pour soutenir le fin plateau. Ces trois éléments sont reliés au moyen d'encastresments solides sculptés directement dans le bois massif, démontrant l'extraordinaire maîtrise du travail du bois de Cassina, toujours en équilibre entre qualité technique et raffinement esthétique. Les bases sont disponibles dans une grande variété de bois, avec un plateau en bois, en cristal ou en verre fumé, auxquelles s'ajoutent les versions en marbre blanc de Carrara, marbre Marquiña noir, marbre Emperador marron et marbre Calacatta.





## Piano

· Legno massello nelle essenze frassino e noce.  
 Finitura a poro aperto nei colori indicati a listino.  
 · Vetro Float chiaro o fumè antracite con bordo satinato non temperato.  
 · Marmo bianco di Carrara, nero Marquiña, Emperador, Calacatta. Finitura trasparente opaca o lucida.  
 Gambe  
 · Legno massello nelle essenze frassino, noce e noce canaletto.  
 Finitura a poro aperto nei colori indicati a listino.  
 Appoggio a terra  
 · In feltro adesivo.

## Top

· Solid ash-wood or walnut wood stained open pore finish (colours as per price-list).  
 · Light Float glass or smoked anthracite with non tempered satined edge.  
 · White Carrara marble, black Marquiña marble, Emperador marble, Calacatta marble. Matte or glossy finishing.  
 Legs  
 · Solid wood in the following finishings ash, walnut and american walnut stained open pore finish (colours as per price-list).  
 · Adhesive felt pad.

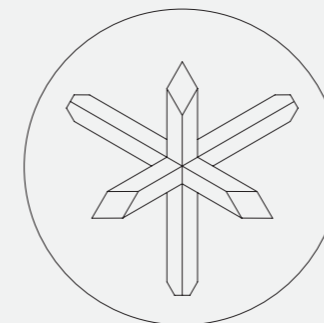
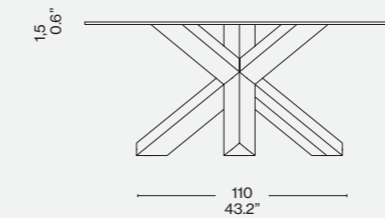
## Tischplatte

· Massiv-Eschenholz und Nussholz. Offenporiges Finish in den Farben laut Preisliste.  
 · Hellem Floatglas oder Rauchglas Anthrazit mit satiniertem Rand, ungehärtet.  
 · Weißem Carrara-Marmor, schwarzer Marquiña-Marmor, Emperador-Marmor, Calacatta-Marmor. Mattes Transparentfinish oder Glanzfinish.  
 Beine  
 · Massivem Eschenholz, Nuss und Amerikanischer nußbaum. Offenporiges Finish in den Farben laut Preisliste.  
 Bodenauflage  
 · Filzaufkleber.

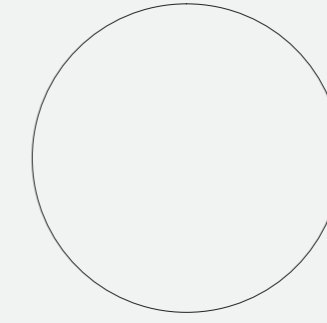
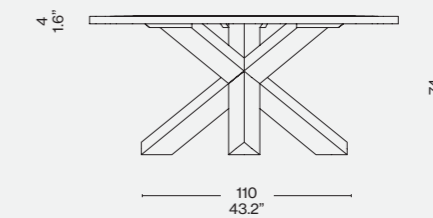
## Plateau

· Frêne massif et noyer massif. Finition à pores ouverts, dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.  
 · Verre flotté clair ou fumé couleur anthracite avec bord satiné non trempé.  
 · Marbre blanc de Carrara, noir Marquiña, Emperador, Calacatta. Finition transparente mate ou brillante.  
 Bois  
 · Bois massif de frêne, noyer et noyer américain. Finition à pores ouverts, dans les couleurs indiquées sur la liste des prix.  
 Appui au sol  
 · En feutre adhésif.

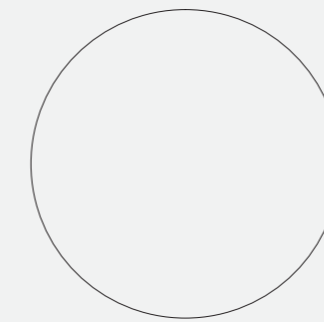
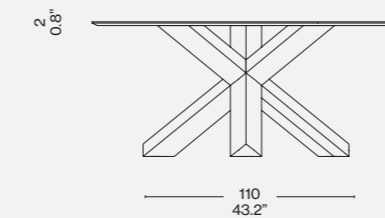
452\_3/\_4/\_6/\_7/\_8/\_1

165  
65"

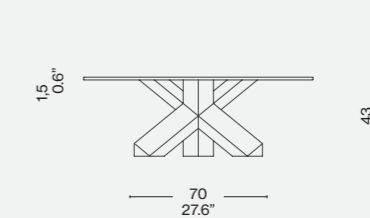
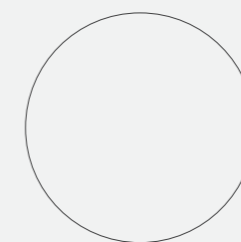
452 01/02/05

165  
65"

452 A/\_B/\_D\_

165  
65"

452 71/72/81/82

125  
49.3"Finiture/Finishes/  
Ausführungen/Finitions

a

Noce naturale/Natural walnut/  
 Nussholz natur/Noyer naturel — Piano  
 cristallo/Clear glass top/Kristallplatte/  
 Plateau cristal



b

Frassino naturale/Natural ashwood/  
 Esche natur/Frêne naturel — Marmo/  
 Marble/Marmor/Marbre Marquiña



c

Frassino naturale/Natural ashwood/  
 Esche natur/Frêne naturel — Marmo/  
 Marble/Marmor/Marbre Carrara



d

Frassino naturale/Natural ashwood/  
 Esche natur/Frêne naturel — Marmo/  
 Marble/Marmor/Marbre Emperador